

På gensyn og tak, kære Jens A.

UGEAVISEN SYDSLESVIG

SSF & SdU

FORENINGSBLADET

AFSKED

Læs mere og se billederne på siderne 4-5



02 Tarup UF fejrede 100 års jubilæum i Taruphus



03 Mindretal i grundloven – Et vigtigt skridt fremad



07 Førstehjælpskursus styrkede sikkerheden til søs



08 DGI Verdensholdet begejstrede publikum i Sydslesvig

3.
SSF Flensborg Nord: Æblearrangement, Kirsten Futtrups sommerhus, Illerstrandvej 34, Broager, kl. 15:00
5.
SSF: Forestilling: Bloody Moon ved Dansk Danseteater, **Stadttheater Flensborg**, kl. 19:30
SSF Hanved/Langbjerg: Let's brunch, brunch i **Langbjerg Forsamlingshus** kl. 10:30
Christian Lassens Mindemuseum: Høstfest med andagt ved Ulla Skou, **Christian Lassens Mindemuseum** kl. 14:00, kl. 17:00 serveres der suppe
SSF Bøglund: Høstgudstjeneste, **Bøglund forsamlingshus**, kl. 15:00
SSF Sild: Loppemarked, **Vesterland-Kejtum Danske Skole**, kl. 11:00-16:00
6.
Harreslev Kvindeforening: Kaffehygge, **Harreslev-Kobbermølle Danske Skole**, kl. 14:30
Sysselklub Valsbøl-Skovlund: **Forsamlingshuset i Skovlund**, kl. 17:00
7.
SSF Humanitært Udvalg: Tur til "Sort sol" med Siggie Pfingsten, Afgang med bus fra Exe, kl. 16:00, Husk pas **Lyksborg Kvindeforening**: Hyggemøde med stolegymnastik på skolen, kl. 15:30
Slesvig Roklub og A.P. Møller Skolen: Livestreaming fra Aarhus Universitet, "Havets kollaps", **A. P. Møller Skolen**, kl. 19:00- 21:00
SSF Slesvig: Cafeliv, "Deep Talk", **Slesvighus** kl. 16:00-18:00
8.
SSF Skovlund-Valsbøl: Filmaften: "Vanskabte Land", **Valsbølhushus**, kl. 19:30, ost og rødvin kl. 19:00
SSF Flensborg Amt og SSF Humanitært Udvalg: Efterårsfest, **Flensborghus**, kl. 14:30-16:30
9.
SSF Flensborg By og SSF Humanitært Udvalg: Efterårsfest, **Flensborghus**, 14:30
SSF Treja: Rundbold og lejrball, **Treja Danske Skole**, kl. 16:30
Gottorp amt: Biografaften "Den sidste rejse", **Slesvighus**, lille sal, kl. 19:30,(tilmelding til Gottorp amt)
SSF Amt Sydvest: Besøg på Christian Lassens Mindemuseum mm. for 60+ medlemmer, afgang Uffe-Skolen, 10:30; Grosser Garten, 10:30; Husumhus, 10:55; slagter i Hatsted, kl. 11:10; banegård i Bredsted, kl. 11:25
SSF Rendsborg/Egernførde Amt og Dansk Centralbibliotek for Sydslesvig: Foredrag ved Frederik Lynge Vognsen "Gentlemanpiraterne og Aabenraadamperen "Gustav Diedrichsen", **Medborgerhuset**, kl. 19:00

Efterårsmøde med Mette Bock



12. OKTOBER

Sct. Hans og Adelby danske Menighed er vært for årets efterårsmøde, der holdes den 12. oktober kl. 14:00. Her kommer sognepræst Mette Bock på besøg. Hun holder søndagens gudstjeneste. Efter gudstjenesten bydes der på kaffe i menighedslokalet, hvorefter Mette holder et foredrag om Grundtvig - mand og menneske. Grundtvig er en af de danskere, der har haft størst indflydelse på samfundsudviklingen i Danmark. Og hans indflydelse

rækker teologisk, politisk, pædagogisk og folkeligt langt ud over Danmarks grænser. Men hvem var han som menneske? Hvordan påvirkede hans private livsbane og livsvalg de mange, mange skrifter han efterlod sig? Mette Bock fortæller historien om den temperamentsfulde herre. Hun er sognepræst i Horsens provsti, tidligere kirke- og kulturminister og tidligere formand for Center for Grundtvig-forskning ved Aarhus Universitet.

Tarup UF fejrede 100 års jubilæum i Taruphus



TILLYKKE

Lørdag den 27. september markerede Tarup UF sit 100-års jubilæum med en festlig reception i Taruphus. Fra klokken 11 til 13 var venner, medlemmer og samarbejdspartnere samlet for at fejre milepælen i foreningens historie. Receptionen

bød på taler og gaver fra både SdUs formand, Mads Lausten, og Flensborgs bypræsident, Susanne Schäfer-Quäck, som begge fremhævede Tarup UFs betydning for foreningslivet i Sydslesvig og for det danske mindretal.

En forening med rødder i 1925 Tarup UF er en dansk idrætsforening under Sydslesvigs danske Ungdomsforeninger og blev stiftet i 1925 og har i et århundrede været et samlingspunkt for sport, kultur og fællesskab. I løbet af årene har både folkekans og håndbold været store aktiviteter i foreningen men i de seneste år har petanque taget over som Tarup UFs største sportsgren. Med jubilæet fejrer Tarup UF ikke blot en historisk milepæl, men også et levende fællesskab, der fortsat har stor betydning for det danske mindretal i Sydslesvig. Foreningen har gennem årene vist en evne til at forny sig – og står stærkt rustet til at skabe aktivitet og sammenhold i mange år fremover.

Ugeavisen udkommer ikke

Ugeavisen Sydslesvig holder efterårsferie. Derfor udkommer avisen ikke den 23. oktober og den 30. oktober. Til gengæld udkommer magasinet "Andedammen- Magasin om kreativitet & det danske mindretal" den 30. oktober som indstik i Flensborg Avis. Hvis man har arrangementer i perioden 17. oktober- 5. november, som man vil lave foromtale til eller blot have med i Ugen der kommer, er det

sidste chance til udgaven, der udkommer den 16.oktober.



PAUSE

Indskrænkede åbningstider i Flensborg Bysekretariat

Bysekretariatet i Flensborg meddeler, at der pga. medarbejdernes ferieafvikling samt mødeaktiviteter vil være indskrænkede åbningstider. Det er på torsdag den 2. og mandag den 6. oktober, hvor der er luk-

ket om eftermiddagen. Har man et ærinde, kan det nås om formiddagen inden kl. 12.00. I forbindelse med tyske helligdage, som f.eks. den 3. og 31. oktober er der ligeledes lukket.

Gudstjenester

6. søndag e. trinitatis | 5. oktober 2025 | Luk. 7,11-17
Bøglund Forsamlingshus kl. 15 Mogensen *høstgudstjeneste*
Bredsted kl. 14 Sloth
Drage kl. 11 Hammer *høstgudstjeneste*
Egernførde kl. 17 Hultberg
FL Helligåndskirken kl. 12 Hansen
FL Sct. Hans **se Sct. Jørgen**
FL Sct. Jørgen kl. 10 Egeris
FL Sporskifte kl. 14 Hougesen *høstgudstje-*

ne
Hanved kl. 10 Hougesen *høstgudstjeneste*
Harreslev kl. 14:30 Böll *høstgudstjeneste*
Holtenå kl. 10:30 Hultberg
Jardelund / **Christian Lassens Minde Museum** kl. 14 Skou *høstgudstjeneste*
Kappel kl. 10 Jacobsen
Læk kl. 14 Pihl
Lyksborg kl. 10 Thun
Rendsborg kl. 11:30 Brask *med kirkekaffe*
Skt. Peter-Ording kl. 16:30 Hammer *høst-*

gudstjeneste
Slesvig Ansgar kl. 16:30 Brejner *gudstjeneste for børn og barnlige sjæle*
Tarp og Vanderup kl. 11 Vetter *høstgudstjeneste*
Vesterland kl. 10:30 Rasmussen

Onsdag, 8. oktober 2025
Læk kl. 17 Pihl *spaghettigudstjeneste*

Se også dks-folkekirken.dk/gudstjeneste

Ugeavisen Sydslesvig

Udgiver: Flensborg Avis
Redaktion:
Sydslesvigsk Pressetjeneste ved Sydslesvigsk Forening og Sydslesvigs danske Ungdomsforeninger
Flensborghus
Nørregade 76,
D-24939 Flensborg
Telefon +49 461 14408-120, -122, -230, -233
www.ugeavisen-sydslesvig.de
redaktion@ugeavisen-sydslesvig.de

Vinsmagning på Flensborghus



(Foto: symbolbillede, pixabay)

SSF Centrum-Duborg-Vest inviterer til vinsmagning på Flensborghus. Arrangementet holdes fredag den 17. oktober kl. 17:30 i Lillesal på Flensborghus. Distriktet glæder sig til at hilse på mange SSF-medlemmer og få nogle hyggelige timer med

vin og ost. Arrangementet er nemlig kun for SSF-medlemmer, men medlemmer fra andre distrikter er meget velkomne. Der er dog begrænset antal pladser. Max. 40 personer, derfor gælder først-til-mølle princippet.

Prisen er 15 euro pr. person. Bindende tilmelding skal ske senest den 10. oktober 2025 til bysekretariatet via mail flby@syfo.de eller på telefon 0461 14408 126/-127. Beløbet skal indbetales på distriktets konto ved Union-Bank, IBAN: DE63 2152 0100 0000 0201 41. Kontoindehaver: SSF Centrum-Duborg-Vest - også senest den 10. oktober 2025.

Fællessang i Aktivitetshuset



I den mørke årstid inviteres alle sangglade sydslesvigere igen én gang om måneden til en times aftensang i Mødestedet med mulighed for efterfølgende hygge.

Dato og tema

Mandag d. 13.10.2025 kl. 18:
Vi synger om livet
Mandag d. 10.11.2025 kl. 18:
Vi synger om livet

Mandag d. 8.12.2025 kl. 18:
Vi synger julen ind
Mandag d. 26.1.2026 kl. 18:
Vi synger vintersange
Mandag d. 23.2.2026 kl. 18:
Vi synger Beatles
Alle er velkomne! Den eneste forudsætning er, at man kan lide at synge. Man må gerne tilmelde sig i Aktivitetshuset, men er også velkommen til at dukke op spontant.

Akti fik postkort fra fjern og nær



Sydslesvig har været på sommerferie og der er kommet postkort til Aktivitetshuset. Inden sommerferien satte Aktivitetshuset spørgsmålstegn ved, om det fysiske postkort fra ferien er dødt og opfordrede sydslesvigerne til at sende et postkort til Aktihuset. Konklusionen er, at det ikke er dødt. Aktivitetshuset har modtaget kort fra nær og fjern og ved, at der er flere på vej. Sydslesvigerne har holdt ferie i Sydslesvig, nemlig i Flensborg og på Sild, i Dan-

mark hvor der er kort fra Sam-sø, Bovbjerg i Nordvestjylland og Houstrup i Vestjylland og fra Honfleur i Normandiet i Frankrig. Selvom det er et beskedent udbytte, som muligvis har med logistikken omkring det at sende et postkort at gøre, er Aktivitetshuset glad for de kort, der har fundet vej til Nørregade. Kortene har været hængt op i vinduet og er nu klar til at blive præsenteret i Ugeavisen. Tak til alle, der har deltaget i postkor-teventet!

Mindretal i grundloven – Et vigtigt skridt fremad

På initiativ fra delstaterne Slesvig-Holsten, Brandenburg og Sachsen har Forbundsrådet i Tyskland opfordret Forbundsregeringen til at optage Tysklands fire nationale mindretal i grundloven.

Mindretalsrådet glæder sig over det positive signal, der ligger i initiativet. I årevis har rådet arbejdet for en forfatningsændring – både som beskyttelse og støtte til mindretallene og som et tydeligt tilsagn til internationale forpligtelser, bl.a. det europæiske charter for mindretalssprog. Flere delstater, som Slesvig-Holsten og Brandenburg, nævner allerede deres mindretal direkte i deres delstatsforfatninger.

SSF-formand Gitte Hougaard-Werner udtaler i sin funktion som formand for min-

dretalsrådet:

- Da Slesvig-Holstens initiativ i 2019 blev taget af dagsordenen, var det et tilbageslag. Derfor glæder vi os desto mere over den nye beslutning. Nu er det regeringens ansvar at handle. For os er det klart: De nationale mindretal er en uadskillelig del af Tysklands historie og kultur. Det bør afspejles i grundloven. Mindretalsrådet understreger i den forbindelse, at mindretalsrettigheder er en vigtig del af et levende demokrati, og opfordrer regeringen til hurtigt at følge op på beslutningen.

Glæde i Sydslesvig

Udmeldingen om Forbundsrådets beslutning vækker glæde i Sydslesvig. Lasse Rodewald, SSFs generalsekretær udtaler, at initiativet kommer på det helt

rigtige tidspunkt.

- Mange steder i Europa oplever vi politiske forandringer, der tit har potentiale for at ramme mindretal hårdt. Derfor er signalet i Forbundsrådets beslutning det helt rigtige. Tyskland bekender sig til sine mindretal og skulle Forbundsregeringen følge opfordringen, vil det unægteligt give mindretallene sikkerhed og politisk råderum, lyder det fra SSFs nye generalsekretær, der samtidig fastslår, at det vil være historisk, hvis det langt om længe lykkes at få mindretallene sikret i den tyske grundlov.

Foto

Billedet er fra juli 2025, da mindretalsrådet holdt et fælles møde i Berlin.



Kreds 20 på besøg i Sydslesvig

Tekst og billeder af Kirsten Rykind-Eriksen

Grænseforeningen kreds 20's sensommer-eftårsudflugt gik i år til den sydligste danske skole og derefter hjem over Egernførde og Flensborg til Kolding og Vejle.

En pragtfuld varm september solskinsdag efter en lille smule nattefrost den 23.9. kørte vi i bus syd på ned til Vestermølle Danske Skole ved Rendsborg, hvor vi ankom ca. kl. 10:30. Det blev en oplevelse at besøge den lille skole med det hjemlige præg og søde børn, der gerne snakkede med os i deres store frikvarter. Det store grønne område mellem skole og børnehave

boltrede børnene sig i, plukkede æbler i skålevis og gravede løs i sandkassen. Lærer Sven Bollmann tog imod os i skoleleder Gitte Hougaard-Werners sygefravær, og han fortalte om, hvordan de driver skole med sam-læste klasser. Han fortalte også om det nye læringssystem, som understøttes af skolelokalets indretning i gul, rød og blå zone. Disse gav rummet et hyggeligt hjemlighedspræg. Nyt for os at høre om dette meget interessante system.

Kl. 12:45 vendte bussen snuden mod nord for at nå Egernførde og Jens Kruse-Skolen til kl. 13:30. Her tog amtskonsulent Dorthe Salchow imod os og tidligere skoleleder Peter Olesen.

Sammen med skolen ligger børnehaven, SSFs Medborgerhus og en spejderhytte – en hel dansk enklave. Over kaffe og kage fortalte Dorthe om SSFs distrikter og amter mm. Peter Olesen tog os med på en byvandring i det smukke gamle Egernførde og ned til stranden med promenade og udsigt til den militære marinehavn. Her-nede fik vi en gevaldig historie om "katastrofen" i bugten den 5. april 1849, hvor linjeskibet Christian VIII endte med at springe i luften. Danskerne havde været for overmodige og troede, at de nemt kunne landsætte tropper på stranden og nedkæmpe slesvig-holstenerne, men sådan gik det ikke. Under fortællingen var der en konstant vandring på strandpromenaden gennem vores gruppe, da alle i Egernførde ville nyde det gode vejr ved strandens flotte udsigt.

Næste stop var Borgerforeningen i Flensborg, hvor aftensmaden blev indtaget, inden bussen kørte mod Kolding og Vejle. En flot og oplevelsesrig dag, ikke mindst på grund af de varme modtagelser, vi fik overalt.

Foto

Billedet er fra skolegården, hvor deltagerne fra Grænseforeningens kreds 20 indtog frokosten.





En værdig entré for en generalsekretær: Jens A. ankom til Duborg-Skolen i veteranbil.



Langs den røde løber ventede de første gæster med dannebrog og klapsalver.



En hommage til Jens A.: SSFs medarbejdere bød velkommen med slips og lakridspibe.



Mere end 300 gæster var mødt op for at sige farvel og tak til generalsekretæren gennem næsten 25 år.



Formand for SSFs bedriftsråd Anita Börner holdt en tale og overrakte en karikatur på vegne af personalet.



Jens A. og hans hustru Lene stod på forreste række for at lytte til taler og hilsner fra 12 centrale personer nord og syd for grænsen.



Trods afsluttet eksamen fik Jens A. aldrig studenterhue på. Det blev indhentet af rektor Heino Aggedam til receptionen.



Sydslesvigudvalgsmedlem Christian Juhl understregede det gode samarbejde, der havde udviklet sig gennem årene.

Afsked med Jens A. Velkommen til Lasse



Med et smil på læben og en tåre i øjet: De mange taler var både humoristiske og rørende.



Efter den officielle afskedsreception på Duborg-Skolen fortsatte programmet med medarbejdere og familie på Flensborghus.



Et barnebarn genkendte sin "Opa" på de "Jens A. for president" badges der blev delt ud til gæsterne.



Blandt gæsterne var også den nye generalsekretær Lasse Rodewald.

Fredag den 26. september 2025 er en dag, der med sikkerhed kommer til at stå i de sydslesvigske historiebøger. Den dag blev der nemlig sagt farvel til SSF-generalsekretær Jens A. Christiansen. Siden 2001 havde han haft roret i hånden på mindretallets kulturelle hovedorganisation. En kæmpe opgave, som Jens A. Christiansen altid opfyldte med stor professionalisme og med hjertet det rette sted, for generalsekretæren var altid en markant og overbevist forkæmper for det danske i Sydslesvig. Det var i hvert fald, hvad både talerne og de mange gæster ved afskedsreceptionen fastslog. De var mødt op på Duborg-Skolen, hvor de sendte Jens A. Christiansen på velfortjent pension. Men inden de kunne tage afsked, ventede der en overraskelse på den afgangende generalsekretær. For han og hustruen Lene blev hentet derhjemme med en veteranbil med egen chauffør og Dannebrog på. Parret blev kørt ind i gården på Duborg-Skolen, hvor de første gæster og personalet ventede. Selvfølgelig med Dannebrog og lakridspiber, for „Jens A.“ – sådan er generalsekretæren altid blevet kaldt – er kendt for at kunne lide lakrids og sin pibe. Inde på skolen ventede endnu en overraskelse. For mens Jens A., Lene og SSF-formand Gitte Hougaard-Werner tog imod gæsterne, fordelte personalet valgkampsmateriale til præsidentvalget i mindretalsunionen FUEN. Valget finder sted i slutningen af oktober, og personalet havde lavet „badges“ med et billede af kandidaten og teksten „Jens A. Christiansen for president“.

Hilsner og en hue

Efter en velkomst og forsyninger til gæsterne startede afskedsreceptionen på bedste sydslesvigske maner – med en fællessang. Dem var der i løbet af dagen flere af, for medlemmerne af SSFs Forretningsudvalg havde hver valgt en og selv skrevet en. Foruden sangene var der en række hilsner. Startskuddet kom via en videohilsen. Folketingets formand, Søren Gade, kunne desværre ikke være med i Flensborg, men han ville alligevel overrække en hilsen, og det kan heldigvis også gøres ved hjælp af teknikken. Det samme gjorde Slesvig-Holstens ministerpræsident Daniel Günther. Han kunne til gengæld overrække nyheden om Forbundsrådets beslutning om at anbefale

Forbundsregeringen at skrive landets mindretal ind i den tyske grundlov. En mindretalspolitisk mærkesag, som Jens A. Christiansen har arbejdet med i mange år. Mærkesager har der været flere af, hvilket tydeligt fremgik i flere af de andre hilsner. De kom fra Annette Lind, Danmarks generalkonsul i Flensborg; Anke Spoorendonk, fhv. minister og medlem af Landdagen for SSW samt formand for Forening Norden i Sydslesvig; Christian Juhl, medlem af Sydslesvigudvalget og fhv. medlem af Folketinget; Utz Schliesky, direktør af Slesvig-Holstens landdag; Wolfgang Buschmann, landsråd i kreds Slesvig-Flensborg og formand for Deutscher Grenzverein; Martin Lorenzen, landssekretær for SSW; Mirco Reimer-Elster, formand for Grænseforeningen; og Hinrich Jürgensen, formand for Bund Deutscher Nordschleswiger. En særlig hilsen kom fra Anita Börner, formand for SSFs bedriftsråd, på vegne af personalet. Hun overrakte en unik tegning, lavet af kunstneren Kim Schmidt.

Et andet overraskende højdepunkt kom fra Duborg-Skolens rektor Heino Aggedam. Han fortalte, at dengang Jens A. tog studentereksamen i Danmark, ville han ikke have en studenterhue. Den unge Jens A. var på det tidspunkt lidt for revolutionær, hvilket rektoren havde forståelse for. Samtidig ved Heino Aggedam godt, at der kommer en masse godt ud af at sende folk fra Sydslesvig med en studenterhue fra Duborg-Skolen på hovedet. Derfor fik Jens A. præcis dét – en studenterhue.

Personalefest

Med huen på og familien ved sin side fortsatte den afgangende generalsekretær ned på Flensborghus, hvor han i næsten 25 år har haft sin daglige gang. Her satte personalet, familien og medlemmer fra Forretningsudvalget et festligt punktum på afskedsreceptionen. Det blev til en række humoristiske indslag, personlige gaver, Bockwurst fra pølsevognen, sjove minder og familiære oplæg.

Jens A. Christiansen fortsatte endnu til sin sidste arbejdsdag på Flensborghus, tirsdag den 30. september.

Dagen efter, onsdag den 1. oktober, blev dermed ligeledes en historisk dag. For den dag startede SSFs nye generalsekretær Lasse Rodewald. Velkommen til, kære Lasse.



Lasse er startet på det danske generalsekretariat den 1. oktober, og mindretallet byder ham velkommen.

Om samerne og andre mindretal i Norden

(Foto: Symbolbillede, Wikimedia Commons)



Siden 2022 har Foreningen Norden i Sydslesvig i samarbejde med Dansk Centralbibliotek for Sydslesvig gennemført et årligt tema-arrangement om et nordisk relevant emne. Årets temamøde har overskriften "Samerne og andre mindretal i Norden". Arrangementet gennemføres fredag den 10. oktober fra kl. 17:00 på Flensburg Bibliotek. Aftenen indledes med et oplæg af professor Jørgen Kühl om mindretal i Norden. Derefter bliver der sat fokus på samernes vilkår i dag som et af Nordens oprindelige folk. I den forbindelse glæder Foreningen Norden sig over, at det er lykkedes at få Gerlinde Thiessen og Bernt Morten Bongo, to samiske kunstnere og kulturaktivister, til at besøge Sydslesvig. Bag besøget gemmer sig den helt særlige historie, at Gerlinde Thiessen er vokset op i Erfde i Sydslesvig og blev uddannet til guldsmed i Hamborg. Efter ti års skolegang og uddannelse tog hun sin motorcykel og kørte

til Nordkap. På vejen standsede hun i den samiske by Kautokeino, hvor hun slog sig ned i 2005 og flyttede sammen med sin samiske livsledsager Bernt Morten Bongo. Begge arbejder som samiske kunstnere. De har været tilknyttet Det Samiske Nationalteater som henholdsvis kostume-syerske, rekvisitør, scenograf og lysdesigner. De arbejder desuden med kortfilm og samisk kunsthåndværk. Gerlinde Thiessen og Bernt Morten Bongo vil fortælle om samerne, deres kultur og livet i Lapland. De gør det på et letforståeligt norsk. Tema-aftenen afrundes med smagsprøver på den samiske madkultur – nedfældet af det svenske sameting, som for ti år siden formulerede et handlingsprogram for en samisk madvision. Madvisionen introduceres og smagsprøverne forberedes af Gram Slots restaurant. Entre: 15€. Billet købes via dc-bib.dk senest mandag den 6. oktober.

Lottoaften på Jørgensby-Skolen



SSF Skt. Hans distrikt inviterer til Lottoaften i idrætssalen på Jørgensby-Skolen i Flensburg. Arrangementet holdes fredag den 10. oktober fra kl. 19:00. Dørene åbner kl. 18:00. 3 kort koster 8 €. Ekstrakort 2 €. Således venter der en hyggelig aften med spænding og gode

præmier – alt fra vitaminbomben og slik til lækre morgenmadsfade, ostefade og forskellige slags kød. Der kan købes drikkevarer på stedet, og der serveres også velsmagende wienerpølser. Ingen tilmelding/reservering muligt.

Nocturne – Korkoncert med MidtVest Pigechor

MidtVest Pigechor fra Den Jyske Sangskole i Herning gæster for allerførste gang Sydslesvig og synger optaktskoncert i Helligåndskirken i Flensburg den 10. oktober kl. 19:30. Koret består af 32 unge sangere mellem 13 og 20 år, som med deres nordiske, klare og rene pigekorsklang skaber et særligt nærvær i musikken. De har netop deltaget i European Choir Games, hvor de modtog en guldmedalje – en oplevelse, der har givet nye erfaringer og energi til fællesskabet.

Nordisk klangverden

Med koncerttitlen Nocturne synger MidtVest Pigechor danske og skandinaviske sange, der kredser om aften og nat – fra det rolige og drømmende til det mørkere og mere intense. Publikum vil både møde velkendte danske melodier og nogle af de værker, koret selv holder af at synge ude i verden.



En koncert, der gør den nordiske klangverden levende – en blanding af klarhed og nordisk melankoli.

Tid og sted

Koncerten holdes den 10. oktober, kl. 19:30 i Helligåndskirken, Flensburg. Entré er gratis, men et bidrag modtages med tak.

Sort sol på scenen i Flensburg

Lørdag den 18. oktober spiller Teatret Møllen forestillingen Sort sol - Fladt land i Stadttheater i Flensburg. Sort sol - Fladt land er et portræt af Sønderjylland og Sydslesvig. Forestillingen, der markerer Teatret Møllens 50-års jubilæum, er et musikalsk kærlighedsbrev til egnen og det, der forener folk på tværs af kommunegrænser, regioner og landsdele. Det er en blanding af teater, musik og historiefortælling, der fanger essensen af regionen og de mennesker, der kalder den hjem.

Musikken bliver leveret af komponist og lyddesigner Johannes Smed, der sammen med den århusianske strygekvartet Who Killed Bambi skaber et lydlandskab, som giver genklang på flere planer. Sort sol - Fladt land bliver opført af et stort ensemble, der rummer landsdelens diversitet og mangfoldighed. Rasmus Ask, der instruerer forestillingen, hiver publikum med til grænselandet. Det er en fortælling om

kultur, historie og menneskelige forbindelser for alle. En fortælling, der giver nye perspektiver på det danske landskab og dets sjæl.

Billetter

Teatret Møllens Sort Sol - Fladt Land spilles lørdag den 18. oktober kl. 19:30 i Stadttheater, Flensburg. Arrangør er Sydslesvigsk Forening (SSF) og billetter kan købes her: www.ssf-billetten.de, tlf. +49 461 14408125, SSFs sekretariat (https://syfo.de/regional), Aktivitetshuset, Norderstr. 49, Flensburg, sh:z Ticketcenter, Nikolaistr. 7, Flensburg, Reisebüro Peelwatt, Marie-Curie-Ring 39, Flensburg og ved indgangen.

Bonus

Mandag den 6. oktober kl. 17:00 på Flensburg Bibliotek fortæller Flemming Just, formand for Nationalpark Vadehavet om Nationalpark Vadehavet i sit foredrag: Vadehavet. Man kan høre foredraget, inden man ser Sort sol - Fladt land.



Stort loppemarked i Kejtum

SSF Sild inviterer til stort loppemarked på Sild. Det holdes søndag den 05. oktober i Kejtum. Nærmere sagt på skolen i Süderstraße 38. Markedet åbner sine døre fra klokken 11 til 16, og der bliver tilbudt elskede, brugte og nyttige ting fra små møbler, mormors tallerkener, bøger og legetøj. Så hvis man elsker jagten efter gode loppefund, så er markedet helt afgjort et rigtig godt insidertip. Desuden byder caféen på gode pause-muligheder med hjemmelavet kage og en god kop

kaffe, en god snak og hyggelig stemning - og sidst, men ab-

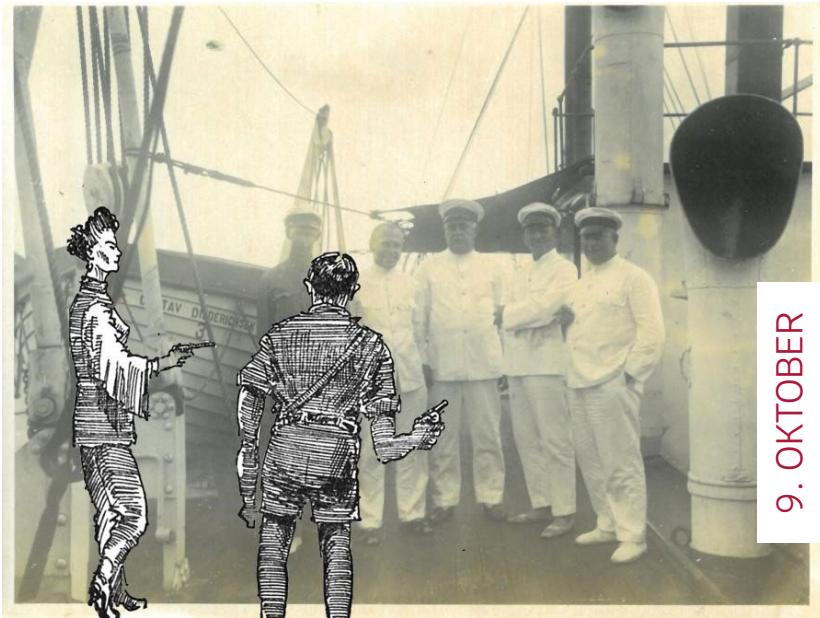
solut ikke mindst - øens bedste hotdogs.



Gentlemanpiraterne og Aabenraa-damperen »Gustav Diedrichsen«

Torsdag den 9. oktober er der foredrag i Medborgerhuset i Egernfærde. Det starter kl. 19, og overskriften er "Gentlemanpiraterne og Aabenraadamperen Gustav Diedrichsen, En fantastisk fortælling fra 1933 v. Museumsinspektør Frederik Lynge Vogsen".

Natten til den 27. februar 1933 blev Gustav Diedrichsen kapret af kinesiske pirater. Gustav Diedrichsen var et 3.500 tons dampskib, bygget i Kiel i 1930 og herfra sejlet til Asien under Kaptajn Johan Peter Jacobsen og rederiet Jebsen og Co. Skibsofficererne var sønderjyder, endda overvejende aabenraaborgere. Derfor må det også have vagt gys, gru og stor interesse, da de første personbeskrivelser af overfaldet nåede frem til Aabenraa blot 3 uger senere. Maskinmester Borchers beretning blev nemlig trykt i



avisen Hejmdal, der således tog sønderjyderne med på første række i gysen om fortællingen om, hvordan besætningen klarede »En Nat i de gule Sørovers Vold«. Der bydes på kaffe og småkager.

Entréen er fri. Tilmelding til sekretariatet på 04351-2527 eller rd-eck@syfo.de. Arrangør er SSF Amtsstyrelsen for Rendsborg Egernfærde Amt og Dansk Centralbibliotek for Sydslesvig

Førstehjælpskursus styrkede sikkerheden til søs



I søndags deltog 12 engagerede søsportsudøvere i SdU's kursus "Førstehjælp for Søsportsudøvere", som blev afholdt ved Slesvig Roklub. Kurset satte fokus på, hvordan man yder førstehjælp om bord på mindre fartøjer og håndterer nødsitu-

ationer til søs.

Udfordringer på vandet

Deltagerne mødtes søndag morgen kl. 8:30, hvor underviser Sonnich Nielsen, instruktør fra Dansk Førstehjælpsråd, bød velkommen og introducerede

dagens program. Han ledte deltagerne gennem både teori og praksis i otte lektioner á 60 minutter, hvor de lærte almindelig førstehjælp på land, men også fik konkrete redskaber til at yde førstehjælp under de særlige forhold, der kan opstå til søs. Blandt de praktiske øvelser var hjertemassage på en person i en båd – en øvelse, der tydeligt illustrerede de udfordringer, man kan møde på vandet. Da kurset sluttede om aftenen, gik deltagerne hjem med både nye færdigheder og værdifulde erfaringer, der gør dem bedre rustet til at håndtere ulykker på vandet – en vigtig kompetence for alle, der færdes på søer og kystområder.

Sommersjov i Vesterled



Fra den 1. til 6. september afholdte SdU endnu engang deres populære lejr Sommersjov i Vesterled – og som altid var turen hurtigt udsolgt. I alt tilbragte 49 børn seks dage i Hvide Sande, hvor de sammen fik en uforglemmelig afslutning på sommerferien.

Aktiviteter på trods af vejret

Lederteamet, bestående af Stephan Krüger, Bea Harp, Cedrik Oex, Max Marx, Finn Hansen, Niklas Marx og Max Christiansen, kan se tilbage på en vellykket tur, selvom vejret til tider bød på udfordringer. Alligevel blev der tid til både stranden, en

vandring til Hvide Sande og en tur i svømmehallen. Et af højdepunkterne var, da fotoagenturet Sportlight lagde vejen forbi for at tage professionelle billeder af deltagerne, en oplevelse, som børnene syntes var både sjov og spændende.

Samvær og leg i fokus

Lejren lagde vægt på fællesskab, og en fair fordeling af mobiltid betød, at børnene brugte langt mere tid på at lege og være sammen. Det skabte en stærk stemning af nærvær og fælles oplevelser. Efter årets succes glæder både deltagere og ledere sig allerede til næste lejr i 2026.

Det grå Guld: Mødet over grænsen

Da fællesarrangementet fra SSF-Flensborg By og Grænsforeningen Aabenraa gæstede Det Danske Hus i Sporskifte den 25. september, foldede der sig igen to spændende livsfortællinger ud foran publikum. Ja, man tror ofte nok at kende folk, men når man så får beretningen om livets gang i grænselandet direkte, giver det helt nye vinklinger. Henrik Hansen fortalte levende og hjertevarm om vejen som født rigsdansk med opvækst i Sydslesvig, til en stilling som Konsul på Kgl. Dansk Generalkonsulat. Men undervejs i livet skete der meget mere end man formoder. Dette var utrolig spændende at høre på. En anden årgang, et liv som journalist, født i Flensborg af en

dansksindet familie i generationer – det er Kjeld Christiansen. Han tog publikum med på sin rejse og her var det helt tydeligt at mærke, hvor vigtig det danske i en historisk kontekst var og er for hele hans måde at tænke og føle på. Sammenfattende kan det kun betragtes som en stor gevinst, at der med formatet Det grå Guld er skabt arrangementer der bringer historier frem, som ellers ville blive gemt væk i privaten. Til forår er der igen et arrangement, som så finder sted i Sønderjylland. Har du en historie at fortælle, der hænger sammen med at være dansk i Sydslesvig eller grænselandet, så ring venligst til SSF-konsulent for Flensborg By Kay von Eitzen på telefon +49 461 14 408 127.



Klar til ansvar med JuLeiCa

Ni unge samlede sig i weekenden på Nystadens Børne- og Ungdomshus for at runde anden del af JuLeiCa-kurset af. Her blev der både reflekteret, udvekslet erfaringer – og fejret, at de nu kan kalde sig ungdomsledere. Årets JuLeiCa (Jugendleitercard) kurset blev afholdt over to weekender. Den første weekend fandt sted i april, hvor deltagerne i en god blanding af teori og praksis lærte, hvad der skal til for at blive en kompetent ungeleder.

tagerene. For de fleste unge var det første gang, de deltog på en SdU lejr. I weekenden mødtes de så til den sidste del: refleksionsweekenden. De samlede op på deres erfaringer fra lejrene, og hvordan det var at være ungeledere. Bagefter fik de deres diplom fra SdU og kunne derefter ansøge om deres JuLeiCa bevis, som dokumenterer, at de er kompetente og engagerede ungdomsledere. Med JuLeiCa står de unge nu klar til at tage ansvar i fremtidige fællesskaber.

Fra teori til praksis

Herefter skulle de anvende det, de havde lært, i praksis. De unge deltagere var frivillige enten på SdUs fantasy- eller sommerlejr, og én var med på en nordslesvigsk lejr. På selve lejrene skulle de som kommende ungeledere planlægge aktiviteter til lejrdel-

Om JuLeiCa

JuLeiCa er det landsdækkende ensartede ID-kort for frivillige i ungdomsarbejde, som dokumenterer ens kvalifikationer. Med en gyldig JuLeiCa har man bl.a. ret til at søge om kompensation for tabt arbejdsfortjeneste i op til 12 dage om året.



Verdensklasse-gymnastik i Flensborg: DGI Verdensholdet begejstrede publikum

BESØG

I mandags fyldte DGI Verdensholdet Idrætshallen i Flensborg med energi, fællesskab og gymnastik i verdensklasse. Den næsten udsolgte sal summede af spænding, da holdet indtog gulvet med deres nyeste show Core – en opvisning, der kombinerer imponerende spring, smidighed og kunstnerisk udtryk. Fra første spring var publikum fanget. Stemningen i hallen voksede i takt med forestillingen, og da det sidste spring var landet, kvitterede publikum

med stående applaus og jubel.

En weekend i Sydslesvig

DGI Verdensholdet er kendt for at være ambassadører for bevægelsesglæde, fællesskab og foreningsliv. Deres besøg handler derfor ikke kun om at levere et show, men også om at lære det lokale sted at kende og skabe relationer. Allerede lørdag aften ankom gymnasterne derfor til Flensborg. Søndagen blev brugt på at opleve byen og høre om det danske min-

dretal ved Rasmus Meyer på Flensborghus. Herefter fulgte en byvandring, der sluttede ved det historiske mindesmærke Istedløven. Som værter for gymnasterne ønskede SdU at give Verdensholdet nogle særlige oplevelser i Sydslesvig. Derfor blev de inviteret til at overvære en håndboldkamp i GP Joule Arena, hvor SG Flensburg-Handewitt leverede intens stemning på banen.

Workshops og møder med

mindretallet

Mandagen bød holdet på workshops for idrætsklasserne på A.P. Møller Skolen og Duborg-Skolen. Her introducerede gymnasterne eleverne for bevægelsesglæde og lod dem prøve kræfter med sjove øvelser, der hurtigt fik smilet frem hos deltagerne. Senere på dagen lagde fire gymnaster og holdets teammanager vejen forbi Kajs Kaffeklub i Aktivitetshuset. Her fortalte de om Verdensholdets historie og deres kommende

rejser, der blandt andet går til Norge, Sverige, Australien og Costa Rica.

En oplevelse der huskes

Besøget i Flensborg blev dermed en oplevelse, der rakte langt ud over gymnastikopvisningen. For publikum blev det en uforglemmelig aften, og for gymnasterne endnu et stærkt møde på deres rejse rundt i verden.



Unge inviteres med i klatrepark



12. OKTOBER

SdUs udvalg FUK inviterer unge i alderen 18 til 30 år med på en aktiv og hyggelig tur i klatrepark Egernførde søndag den 12. oktober. Turen byder på udfordringer i højderne, fællesskab og sjove oplevelser. Deltagerne skal selv

medbringe madpakke og drikkevarer, mens både transport og entrébillet er inkluderet i deltagerprisen på 15 euro. Tilmeldingsfristen er den 5. oktober, og tilmelding sker ved at sende en mail til fuksdu@gmail.com.

Kontrastrik: En spændende kombination

Der blev disket op med 5 forskellige alkoholfrie cocktails, som Anna Grete Skut Jensen havde tilberedt og serverede for de 60 gæster, der var kommet til Harreslev-Kobbermølle Danske Skole for at opleve Albert Reinholdt Østergaard, passioneret jazzmusiker og strikkedesigner. Han tog publikum med på en rejse gennem hans eget liv, som ikke altid var lige nemt, når man interesserede sig for jazzmusik fra man var helt lille og bedst kunne lide at gå i skjorter. Han spillede både egne numre, andres numre og til fællessang på sin kontrabas. Indimellem fortalte han om hvordan han var begyndt at strikke og hvordan han med helt enkle teknikker og egne design opnåede en næsten meditativ tilstand ved at improvisere både i musik og strik. Han havde et udvalg af sine egne strikkeopskrifter med, som man kunne købe og foredraget, der havde titlen: Bær

dine fejl, handlede også om at turde være som man er og at fejl er vejen til udvikling og man ikke altid, fx i forbindelse med et strikkeprojekt, skal ændre dem, men lade dem være. En øvelse, som de fleste af gæsterne nok

vil øve sig lidt i fremover. Den slesvigske Kvindeforening og Harreslev Kvindeforening havde inviteret til dette spændende og alsidige foredrag, hvor der blev, strikket, lyttet og nydt lækre cocktails.



12. OKTOBER